

**KOMISSION PÄÄTÖS,**  
**tehty 21 päivänä huhtikuuta 2006,**  
**komission päätöksen 2004/407/EY muuttamisesta valokuvateknisen gelatiinin tuonnin osalta**

(tiedoksiannettu numerolla K(2006) 1627)

(Ainoastaan saksan-, englannin-, ranskan- ja hollanninkieliset tekstit ovat todistusvoimaisia)

(2006/311/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon muiden kuin ihmisravinnoksi tarkoitettujen eläimistä saatavien sivutuotteiden terveystasäännöistä 3 päivänä lokakuuta 2002 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1774/2002<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 4 artiklan 4 kohdan ja 32 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 1774/2002 kielletään asetuksen säännöksistä poikkeava eläimistä saatavien sivutuotteiden ja jalostettujen tuotteiden tuonti yhteisöön ja kauttakuljetus yhteisön kautta.
- (2) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1774/2002 mukaisista väliaikaisista terveys- ja sertifiointisäännöistä, jotka koskevat valokuvateknisen gelatiinin tuontia tietyistä kolmansista maista, 26 päivänä huhtikuuta 2004 tehdystä komission päätöksessä 2004/407/EY<sup>(2)</sup> säädetään, että poiketen asetuksessa (EY) N:o 1774/2002 säädetystä kiellosta Ranskan, Alankomaiden ja Yhdistyneen kuningaskunnan on sallittava tietyn ainoastaan valokuvateollisuuden tarpeisiin tarkoitettun gelatiinin (jäljempänä "valokuvagelatiini") tuonti.
- (3) Päätöksessä 2004/407/EY säädetään, että valokuvagelatiinin tuonti sallitaan ainoastaan kyseisessä päätöksessä luetelluista kolmansista maista eli Japanista ja Amerikan yhdysvalloista.
- (4) Luxemburg on vahvistanut tarpeen hankkia valokuvagelatiinia Amerikan yhdysvalloista maansa valokuvateollisuuden tarpeisiin. Luxemburgille pitäisi siksi myöntää lupa sallia valokuvagelatiinin tuonti päätöksessä 2004/407/EY vahvistettujen edellytysten mukaisesti. Tuonti voi kuitenkin tapahtua Belgian kautta.

(5) Jotta helpotettaisiin tuodun valokuvagelatiinin kuljettamista Belgiasta Luxemburgiin, päätöksen 2004/407/EY liitteissä I ja III vahvistettuja edellytyksiä olisi muutettava hieman.

(6) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat elintarviketeknologia ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla*

Muutetaan päätös 2004/407/EY seuraavasti:

1) Korvataan 1 artikla seuraavasti:

*"1 artikla*

**Valokuvagelatiinin tuontia koskeva poikkeus**

Poiketen siitä mitä säädetään asetuksen (EY) N:o 1774/2002 29 artiklan 1 kohdassa Belgian, Ranskan, Luxemburgin, Alankomaiden ja Yhdistyneen kuningaskunnan on sallittava kyseisen asetuksen mukaisesti luokan 1 aineksena pidettävästä, nautan selkärankaa sisältävästä aineksesta tuotetun, ainoastaan valokuvateollisuuden tarpeisiin tarkoitettun gelatiinin (jäljempänä "valokuvagelatiini") tuonti tämän päätöksen mukaisesti."

2) Korvataan 9 artikla seuraavasti:

*"9 artikla*

**Osoitus**

Tämä päätös on osoitettu Belgian kuningaskunnalle, Ranskan tasavallalle, Luxemburgin suurherttuakunnalle, Alankomaiden kuningaskunnalle sekä Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneelle kuningaskunnalle."

<sup>(1)</sup> EYVL L 273, 10.10.2002, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 208/2006 (EUVL L 36, 8.2.2006, s. 25).

<sup>(2)</sup> EUVL L 208, 10.6.2004, s. 9.

3) Muutetaan liitteet I ja III tämän päätöksen liitteen mukaisesti.

*2 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

*3 artikla*

Tämä päätös on osoitettu Belgian kuningaskunnalle, Ranskan tasavallalle, Luxemburgin suurherttuakunnalle, Alankomaiden kuningaskunnalle sekä Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneelle kuningaskunnalle.

Tehty Brysselissä 21 päivänä huhtikuuta 2006.

*Komission puolesta*  
Markos KYPRIANOU  
*Komission jäsen*

---

## LIITE

1. Korvataan liite I seuraavasti:

## "LIITE I

**Alkuperämaana pidettävät kolmannet maat ja alkuperälaitokset, määrjäsenvaltiot, saapumispaikan rajatarkastusasemat ja hyväksytyt valokuvatekniset laitokset**

Alkuperämaa (kolmas valtio)	Alkuperälaitos	Määrjäsenvaltio	Saapumispaikan rajatarkastusasema	Hyväksytyt valokuvatekniset laitokset
Japani	— Nitta Gelatin Inc. 2-22 Futamata Yao-City, Osaka 581 – 0024 Japan  — Jellie Co. Ltd. 7-1, Wakabayashi 2-Chome, Wakabayashi-ku, Sendai-city, Miyagi, 982 Japan  — NIPPI Inc. Gelatin Division 1 Yumizawa-Cho, Fujinomiya City Shizuoka 418 – 0073 Japan	Alankomaat	Rotterdam	Fuji Photo Film BV, Tilburg
Japani	Nitta Gelatin Inc. 2-22 Futamata Yao-City Osaka 581 – 0024 Japan	Ranska	Le Havre	Kodak Zone Industrielle Nord, 71100 Chälön sur Saône
		Yhdistynyt kuningaskunta	Liverpool Felixstowe	Kodak Ltd Headstone Drive, Harrow, MIDDX HA4 4TY
USA	— Eastman Gelatine Corporation, 227 Washington Street, Peabody, MA, 01960 USA  — Gelita North America, 2445 Port Neal Industrial Road Sergeant Bluff, Iowa, 51054 USA	Luxembourg	Antwerpen Zaventem Luxemburg	DuPont Teijin Luxembourg SA PO Box 1681 L-1016 Luxembourg
		Ranska	Le Havre	Kodak Zone Industrielle Nord, 71100 Chälön sur Saône
		Yhdistynyt kuningaskunta	Liverpool Felixstowe	Kodak Ltd Headstone Drive, Harrow, MIDDX HA4 4TY"

2. Korvataan liite III seuraavasti:

”LIITE III

**Valokuvateollisuuden käyttöön tarkoitettujen teknisen gelatiinin tuonnissa kolmansista maista käytettävien terveystodistusten mallit**

*Huomautukset*

<p>a) Viejämään on laadittava eläinlääkärintodistukset valokuvateollisuuden käyttöön tarkoitettujen teknisen gelatiinin tuontia varten tässä liitteessä III olevan mallin mukaisesti. Todistuksissa on annettava kulloisenkin kolmannen maan osalta vaaditut vakuutukset ja tapauksen mukaan viejänä toimivalta kolmannelta maalta tai sen osalta vaaditut lisätakeet.</p> <p>b) Kunkin todistuksen alkuperäiskappaleen on koostuttava yhdestä kaksipuolisesta arkista, tai jos tarvitaan enemmän tilaa, todistuksen on oltava sellainen, että kaikista sivuista muodostuu yhtenäinen kokonaisuus, jonka sivuja ei voi erottaa toisistaan.</p> <p>c) Todistus on laadittava vähintään yhdellä sen EU-jäsenvaltion virallisista kielistä, jonka EU-rajatarkastusasemalla tarkastus tehdään, sekä vähintään yhdellä määräpaikkana olevan EU-jäsenvaltion virallisista kielistä. Kyseiset jäsenvaltiot voivat kuitenkin tarvittaessa sallia muiden kielten käytön, jolloin mukaan on liitettävä virallinen käännös.</p> <p>d) Mikäli todistukseen liitetään lähetyksen sisältämien osien tunnistamiseksi lisäsivuja, myös näiden lisäsivujen katsotaan olevan osa alkuperäistä todistusta, mitä varten kukin sivu on varustettava todistuksen antavan virkaeläinlääkärin allekirjoituksella ja leimalla.</p>	<p>e) Jos todistus d kohdassa tarkoitettuine lisäsivuineen sisältää useamman kuin yhden sivun, kunkin sivun alalaitaan on merkittävä sen numero (sivunumero/sivumäärä) ja ylälaitaan toimivaltaisen viranomaisen todistukselle antama koodinumero.</p> <p>f) Todistuksen alkuperäiskappaleen täyttää ja allekirjoittaa virkaeläinlääkäri. Viejämään toimivaltaisten viranomaisten on varmistettava, että tässä noudatetaan neuvoston direktiivissä 96/93/EY vahvistettuja periaatteita vastaavia todistuksen myöntämistä koskevia periaatteita.</p> <p>g) Allekirjoituksen värin on oltava eri kuin painoväri. Sama koskee leimoja, jotka eivät ole kohopainettuja tai vesileimoja.</p> <p>h) Todistuksen alkuperäiskappaleen on oltava lähetyksen mukana EU:n rajatarkastusasemalla ja määränpäänä olevaan valokuvatekniseen laitokseen asti.</p>
---	--

### Terveystodistus

*Euroopan yhteisöön lähetettävälle tekniselle gelatiinille, jota ei ole tarkoitettu ihmisravinnoksi vaan valokuvateollisuuden käyttöön*

*Huomautus maahantuojalle: tämä todistus on annettu ainoastaan eläinlääkinnällisiin tarkoituksiin, ja sen on seurattava lähetyksen mukana siihen saakka, että lähetyks saapuu rajatarkastusasemalta määrälaitokseensa.*

<p>1. <b>Lähettäjä</b> (nimi ja täydellinen osoite)</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p><b>ELÄINLÄÄKÄRINTODISTUS</b></p> <p><b>Euroopan yhteisöön lähetettävälle tekniselle gelatiinille, jota ei ole tarkoitettu ihmisravinnoksi vaan valokuvateollisuuden käyttöön</b></p> <p>Viitenumero (1) <span style="float: right;">ALKUPERÄINEN</span></p>
<p>2. <b>Vastaanottaja</b> (nimi ja täydellinen osoite)</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>3. <b>Valokuvagelatiinin alkuperä</b></p> <p>3.1 Maa: Japani tai USA (2)</p> <p>3.2 Aluekoodi: .....</p>
<p>5. <b>Valokuvagelatiinin aiottu määränpää</b></p> <p>5.1 EU:n jäsenvaltio: Ranska, Luxemburg, Alankomaat tai Yhdistynyt kuningaskunta (2)</p> <p>5.2 Määränpäänä olevan valokuvateknisen laitoksen nimi ja osoite:</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>4. <b>Toimivaltainen viranomainen</b></p> <p>4.1 Vastuullinen ministeriö:.....</p> <p>4.2 Todistuksen myöntävä osasto: .....</p> <p>.....</p>
<p>7. <b>Kuljetusväline ja lähetyksen tunnistetiedot</b></p> <p>7.1 (Kuorma-auto, junanvaunu, laiva tai ilma-alus) (2)</p> <p>7.2 Sinetin numero (tapauksen mukaan): .....</p> <p>7.3 Rekisterinumerot, laivan nimi tai lennon numero:</p> <p>.....</p>	<p>6. <b>Lastauspaikka vientiä varten</b></p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>7.4 Pakkauslaji: .....</p> <p>.....</p> <p>7.5 Pakkausten lukumäärä: .....</p> <p>7.6 Nettopaino: .....</p> <p>7.7 Tuotantoerän viitenumero:</p> <p>.....</p>
<p>8. <b>Valokuvagelatiinin tunnistetiedot</b></p> <p>8.1 Valokuvagelatiinin tyyppi: .....</p> <p>8.2 Valokuvagelatiini on peräisin seuraavan lajin eläimistä: ..... (laji)</p> <p>8.3 Hyväksytyin alkuperälaitoksen osoite ja hyväksyntänumero:</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	

